



GMINA SZCZYTNIKI

Szczytniki 139

tel. (62) 76 25 001

62-865 Szczytniki
pow. kaliski

(62) 76 25 015

fax (62) 76 25 274

www.szczytniki.ug.gov.pl

Szczytniki, dnia 5.09.2014 r.

wg rozdzielnika

Nasz znak : IOŚ.271.10.2014

dotyczy : **wyjaśnienia treści SIWZ.**

W odpowiedzi na zapytania potencjalnego Wykonawcy, dotyczące Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na **Budowę przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Szczytniki** :

1. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia , zamawiający zapisał : „Zamawiający zgodnie z art. 11 ust 4 Ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U.2003 Nr 153 poz. 1503 z dnia 16 kwietnia 1993 r.) nie dopuszcza do utajnienia następujących dokumentów: Protokołu głównego z badań w jednostce notyfikowanej wraz z ew. załącznikami, Deklaracji Właściwości Użytkowych, DTR, opisu gwarancji i serwisu oraz rys. pojedynczego systemu oczyszczania ścieków.” Pragniemy podkreślić, że zgodnie z obowiązującym prawem Zamawiający nie ma prawa a priori uchylić prawa do zastrzeżenia informacji jako tajemnicy przedsiębiorstwa. Zamawiający nie może modyfikować bezwzględnie obowiązujących norm Prawa Zamówień Publicznych. Stwierdzenie Zamawiającego, iż „... nie dopuszcza do utajnienia następujących dokumentów: Protokołu głównego z badań w jednostce notyfikowanej wraz z ew. załącznikami, Deklaracji Właściwości Użytkowych, DTR, opisu gwarancji i serwisu oraz rys. pojedynczego systemu oczyszczania ścieków.”, nie wywołuje żadnych skutków prawnych, ponieważ ta sprawa została uregulowana (odmiennie) przez ustawodawcę. KIO wielokrotnie podkreślała, iż obowiązkiem Zamawiającego jest ocena zastrzeżenia w świetle konkretnych okoliczności, w których zostało ono złożone. Prawo nie przewiduje automatycznej negacji stosownych oświadczeń wykonawców.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami zastrzeżenie może dotyczyć dokumentów mających wpływ na badanie i ocenę ofert (dokumenty podmiotowe i podmiotowe). Niektórzy Zamawiający mają wątpliwości wynikające z faktu, iż utajnieniu podlegają informacje mające bezpośredni wpływ na ranking ofert, a w konsekwencji na wynik postępowania. Jednak PZP nie przewiduje żadnych ograniczeń co do informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa.

Uważamy, że wyjaśnienie przez Zamawiającego powyższej kwestii, jest sprawą priorytetową dla niniejszego postępowania, ponieważ w/w informacje zawarte w SIWZ są niezgodne z obowiązującym prawem, a tym samym wprowadzają w błąd potencjalnych Wykonawców.

2. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający określił ilości i wielkości (w zależności od liczby RLM) poszczególnych przydomowych oczyszczalni ścieków tj. :
 „Zamawiający zamawia zaprojektowanie i wykonanie następujących ilości pojedynczych systemów oczyszczania ścieków w zależności od wielkości w RLM:

Ilość osób	Wielkość w RLM	Przepustowość dobową nominalną	Ilość
do 4	6	0,90 m ³	45
5-6	9	1,35 m ³	71
7-8	12	1,80 m ³	12
9-10	15	2,25 m ³	4
11-12	18	2,70 m ³	2
13-14	21	3,15 m ³	1
15-16	24	3,60 m ³	2
17 ÷ 20	30	4,50 m ³	1
	50 *	5,00 m ³	2
	50 **	5,00 m ³	1
RAZEM			141

Jednocześnie w załączniku nr 9 – zestawienie zastosowanych oczyszczalni (załącznik należy dołączyć do oferty), Wykonawca musi uzupełnić podaną poniżej tabelę, wpisując poniższe dane

Lp.	Nr geodezyjny działki	Liczba osób, które będą korzystać z PBOŚ – wg zestawienia zawartego w Programie Funkcjonalno-Użytkowym	Typ zastosowanej PBOŚ (nazwa /nr katalogowy nadany przez producenta PBOŚ)	Wielkość PBOŚ	
				[ilość RLM]	Qd nominalne
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1					

W kolumnach nr 2 i 3, należy wpisać numery działek oraz liczbę osób, które będą korzystać z PBOŚ – wg zestawienia zawartego w Programie funkcjonalno-Użytkowym,

Jednakże, zestawienie działek wraz z wykazem liczby osób (RLM) zawarte w Programie Funkcjonalno-Użytkowym jest niezgodne z ilościami podanymi przez Zamawiającego w SIWZ oraz z zestawieniem tabelarycznym działek – Załącznik nr 2 do SIWZ.

Całkowite ilości oczyszczalni są zgodne , tzn. zarówno w SIWZ, PFU oraz w Załączniku nr 3 zgadza się całkowita ilość oczyszczalni, która wynosi 141 sztuk.

Natomiast nie zgadzają się ilości – poszczególnych wielkości oczyszczalni (w zależności od podanej liczby RLM i przepustowości).

W związku z powyższym prosimy o jednoznaczne wyjaśnienie :

- według którego zestawienia należy dokonać doboru przydomowych oczyszczalni ścieków ?
- jaką liczbę osób, dla poszczególnych działek należy podać w Załączniku 9 w kolumnie nr 2 ?

Pragniemy podkreślić, że wyjaśnienie powyższej kwestii jest bardzo istotne, ponieważ ma bezpośredni wpływ na cenę ofertową.

3. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia , zamawiający wymaga :

„ Wszystkie pojedyncze systemy dla oczyszczonych ścieków muszą legitymować się najwyższymi dopuszczalnymi wartościami wskaźników zanieczyszczeń:

a) pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT₅), oznaczane - 40 mg O₂/l

- b) chemiczne zapotrzebowanie tlenu ($ChZT\alpha$)-150 mg O_2/l
- c) zawiesiny ogólne - 50 mg/l
- d) azot ogólny 30 mg N/l
- e) fosfor ogólny 5 mg P/l

W związku z powyższym zapisem, prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający wymaga aby zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków spełniały wszystkie w/w maksymalne wartości wskaźników zanieczyszczeń, co musi być potwierdzone w raporcie z badań typu wydanym przez laboratorium notyfikowane w zakresie badania skuteczności oczyszczania ?

4. W Programie Funkcjonalno - Użytkowym w punkcie 2.2.1. Oczyszczalnie biologiczne, Zamawiający opisał technologie oczyszczania ścieków;

„ Do biologicznego oczyszczania ścieków stosowane mogą być reaktory oparte na technologii osadu czynnego lub złoża biologicznego oraz urządzenia oparte na połączeniu obydwu wymienionych technologii

Czy Zamawiający dopuszcza przydomowe oczyszczalnie działające w innej technologii np. SBR ?

5. W Programie Funkcjonalno - Użytkowym, Zamawiający określił wymagania dotyczące m.in. minimalnej pojemności osadnika gnilnego:

„ W przypadku zastosowaniu oczyszczalni ścieków, składających się z dwóch odrębnych elementów tj. osadnika gnilnego i reaktora biologicznego. Pojemność osadników gnilnych musi być dobrana tak by zapewnić minimum trzydobowe zatrzymanie ścieków i nie może być mniejsza niż 3 m³”.

Jednocześnie w SIWZ, Zamawiający zapisał:

*„ Wymaga się, aby częstotliwość wywozu osadów nadmiernych z oczyszczalni ścieków objętych zamówieniem była nie większa niż jeden raz na sześć miesięcy. W ofercie należy bezwzględnie dołączyć opis gospodarowania osadami, wskazać miejsce (komorę) ich gromadzenia **wraz z podaniem jej objętości** w przeliczeniu na 1 mieszkańca w okresie gromadzenia osadu i uzasadnieniem doboru podanej wielkości komory. ”*

W związku z powyższym prosimy o jednoznaczne wyjaśnienie, czy Zamawiający wymaga minimalnej pojemności osadników ?

6. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający wskazał preferowane rozwiązanie systemu rozsączającego oczyszczone ścieki:

„System rozsączający ścieki oczyszczone. Zamawiający z uwagi na determinanty techniczne preferuje tunele rozsączające lub skrzynki (pakiety) magazynująco - rozsączające wg założenia 1 m²/J OLM (RLM) powierzchni rozsączania (licząc wyłącznie pow. dna) Systemy rozsączające muszą legitymować się Aprobatami Technicznymi. ”

Czy Zamawiający dopuszcza inne systemy rozsączające oczyszczone ścieki tj. np. drenaż rozsączający lub studnie chłonne ?

7. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia , znalazł się zapis :

„ Wymaga się, aby w ofercie przedłożono pełny raport badań PBOŚ wykonany wyłącznie przez jednostki notyfikowane, które zostały wymienione w wykazie dostępnym na stronie KE. [http:](http://)

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/index.cfm?fuseaction=cp.hs&cpr=Y> i otwarciu zakładki na konkretnej normie. **Raport musi zawierać komplet załączników, opis, rysunki techniczne oraz musi zawierać raporty ...**”

Zgodnie z unijnym systemem oceny zgodności wyrobów budowlanych obowiązującym również w Polsce od dnia akcesji Polski do Unii Europejskiej, tj. od 1 maja 2004 r. jasno określony jest zakres zadań wykonywanych przez producenta i jednostkę notyfikowaną, w zależności od systemu poświadczenia zgodności wskazanego w normie.

W przedmiotowym przetargu, w zakresie przydomowych oczyszczalni ścieków Zamawiający wymaga zgodności z normą PN-EN 12566-3. Zgodnie z tablicą ZA.2 przedmiotowej normy obowiązuje system poświadczenia zgodności: 3. Oznacza to, że do zadań laboratorium notyfikowanego należy wykonanie wstępnych badań typu, które przeprowadza się w celu potwierdzenia zgodności urządzeń z przedmiotową normą. Z przeprowadzonych badań typu laboratorium notyfikowane sporządza (zgodnie z wymaganiami w/w normy) raport z badań typu wyrobu.

Pełen raport z wstępnych badań typu wystawiony przez jednostkę notyfikowaną powinien zawierać informacje wymagane przez przedmiotową normę. W tym przypadku przedmiotowa norma nie wymaga od jednostki notyfikowanej załączenia do raportów żadnych rysunków technicznych.

Ta argumentacja została potwierdzona przez Krajową Izbę Odwoławczą w wyroku z 09.09.2013 r. sygn. KIO/2008/13, która w uzasadnieniu (s. 26) stwierdziła, co następuje:

„Izba zatem stoi na stanowisku, że raporty pełne powinny potwierdzać zgodność z normą i być pełne tak jak tego wymaga dana norma, czyli zawierać minimum informacji w tej normie określonych ...”

Wobec powyższego oczekujemy, że

- wskazany fragment z dokumentacji przetargowej zostanie usunięty, ewentualnie, że
- Zamawiający potwierdzi, iż nie będzie wyciągał negatywnych konsekwencji (np. odrzucenie oferty) z faktu, że raport nie będzie zawierał rysunków technicznych.

8. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający wymaga :

*„Szafka sterująca reaktorem musi posiadać system sygnalizacji awarii oraz musi posiadać miejsce do posadowienia panelu monitorującego pracę oczyszczalni **poprzez system GPS***

Czy Zamawiający ma na myśli system **GPS - Global Positioning System** - system nawigacji satelitarnej ?

9. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający wymaga załączenia;

*„Spis serwisowanych instalacji z podaniem ich ilości, nazwy (typów oczyszczalni) **oraz adresów kontaktowych**. Wykaz powinien zawierać również adresy serwisów oraz dane kontaktowe. ”*

Pragniemy podkreślić, że wszelkie dane osobowe (w tym również adresy osób fizycznych), podlegają ustawie z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych. W związku z powyższym prosimy o usunięcie wskazanego fragmentu z dokumentacji przetargowej lub jego modyfikację.

10. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, znalazł się zapis;

„W przypadkach, kiedy to będzie konieczne w ramach zamówienia Wykonawca zaprojektuje, zakupi, dostarczy, zamontuje i uruchomi pompownię ścieków surowych oraz ścieków oczyszczonych.

Przy każdej wielkości hydraulicznej pojedynczego systemu oczyszczania ścieków należy podać moc wszystkich zainstalowanych elementów elektrycznych (wraz z ew. pompowniami itp.), rzeczywistą moc wykorzystanej w stosunku dniowym i rocznym, wielkość i ceny innych

materiałów, koagulantów dla całego okresu amortyzacji tj. 30 lat.

Również w wyjaśnieniach, udzielonych przez Zamawiającego w dniu 01,09.2014r. pojawił się zapis:

...Oczywiście Zamawiający w przypadku stosowania pompowni (np. przy powierzchniowym posadowieniu reaktora oczyszczalni) będzie wymagał i honorował Deklarację Własności Użytkowych wraz z kartą katalogową pompy, DTR oraz podania zużycia prądu obliczonego dla każdego punktu pracy pompowni właściwego dla dobranej przepustowości pompowni. Będzie żądał też karty sterownika i licznika pracy (zużycia prądu) pompowni. Wszystkie inne wymogi określone w normach, wymienione przez pytającego są oczywiście zawite. "

Oznacza to w praktyce, że każdy z wykonawców może w ofercie wykazać inną ilość przepompowni lub nie zaplanować zamontowania żadnej przepompowni.

Ponieważ, jednym z kryteriów oceny w przedmiotowym przetargu są koszty eksploatacyjne w tym koszty energii elektrycznej (również przepompowni), bardzo duże znaczenie ma zainstalowanie pompowni ścieków surowych lub/i ścieków oczyszczonych w poszczególnych instalacjach, **Ilość i moc zainstalowanych pompowni, ma bezpośredni wpływ na ocenę i wybór najkorzystniejszej oferty przez Zamawiającego.**

Zgodnie z art, 7 ust. 1 Ustawy - Prawo Zamówień Publicznych, Zamawiający ma obowiązek przeprowadzenia postępowania w sposób zapewniający m.in. równe traktowanie wszystkich wykonawców Również zgodnie z orzecznictwem KIO w wyroku o sygn. 1314/14, **„kryteria oceny muszą być sformułowane obiektywnie, odnosić się wyłącznie do przedmiotu zamówienia i należy je stosować jednakowo wobec wszystkich oferentów”.**

Zwracamy uwagę Zamawiającego, na konieczność zastosowania obiektywnego kryterium, zapewniającego równe traktowanie wszystkich wykonawców, t.j. obliczenia kosztów energii elektrycznej zaoferowanych instalacji.

W związku z powyższym zwracamy się z prośbą o jednoznaczną odpowiedź'

- czy Zamawiający wymaga podania w ofercie konkretnej ilości przepompowni, czy też każdy wykonawca ma sam określić ilości planowanych przepompowni ?
- czy podana w ofercie w Tabeli B, energochłonność pompowni będzie brana pod uwagę w obliczeniach kosztów eksploatacyjnych - kosztów energii elektrycznej, tzn, będzie miała wpływ na ocenę ofert i wybór najkorzystniejszej oferty ?

11. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający w opisie sposobu obliczania ceny podał, że:

„Koszty eksploatacyjne, do wyliczenia punktacji w w/w kryterium zostaną przyjęte na podstawie tabeli: Formularz rozliczeniowy (część B), stanowiącej załącznik nr 1 do oferty.

- w obrębie kryterium kosztów eksploatacji:

$$P2=(K_{min}/K) \times W_2,$$

gdzie P_2 -ilość punktów obliczana dla kosztów eksploatacji,
 K_{min} - koszty najtańszej oferty,
 K - koszty rozpatrywanej oferty,
 W_2 - w aga kryterium kosztów eksploatacji"

Mając na względzie wymóg art. 36 ust.1 pkt 13 ustawy PZP, prosimy o doprecyzowanie:

- czy do obliczenia kosztów eksploatacji, będą brane pod uwagę „łączne koszty eksploatacyjne dla wszystkich oczyszczalni” podane przez wykonawców w Załączniku nr 1 w ostatnim wierszu Tabeli B ?

12. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający w opisie sposobu obliczania ceny podał;

„Koszty eksploatacyjne 30 % w pełnym okresie amortyzacji tj. 30 lat.

Do wszystkich Wykonawców, w zakresie kryteriów będzie stosowana ta sama metoda obiektywnej oceny ofert.

Na koszty eksploatacyjne w okresie amortyzacji składają się :

- Koszty energii elektrycznej jako ilorzaz dziennego zażycia energii x 365 dni x 30 lat przy przyjęciu ceny jednostkowej 0,644 zł/1 kWh;
- Koszty reagentów jako ilorzaz rocznego zużycia x 30 lat;
- **Koszty innych materiałów, części zamiennych itp. wynikających z treści gwarancji i DTR w okresie 30 lat. ”**

Mając na względzie wymóg art. 36 ust 1 pkt 13 ustawy PZP, prosimy o doprecyzowanie;

• jakie inne koszty materiałów, itp. wynikających z treści gwarancji i DTR ma Zamawiający na myśli ?

Podkreślamy, że zgodnie z art. 7 ust. 1 Ustawy - Prawo Zamówień Publicznych, Zamawiający ma obowiązek przeprowadzenia postępowania w sposób zapewniający m.in. równe traktowanie wszystkich wykonawców. Zgodnie z orzecznictwem KIO w wyroku o sygn. 1314/14, „**kryteria oceny muszą być sformułowane obiektywnie, odnosić się wyłącznie do przedmiotu zamówienia i należy je stosować jednakowo wobec wszystkich oferentów**”.

13. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w Załączniku nr 1 - Część C. Zamawiający wymaga podania:

„kosztów serwisów gwarancyjnych i pogwarancyjnych ”,

Koszty te nie zostały jednak podane w kryteriach oceny podanych przez Zamawiającego w SIWZ. Zamawiający wskazał w SIWZ, że

„**Koszty eksploatacyjne, do wyliczenia punktacji w w/w kryterium zostaną przyjęte na podstawie tabeli: Formularz rozliczeniowy (część B), stanowiącej załącznik nr 1 do oferty.**

W związku z powyższym, prosimy o potwierdzenie, że podane w ofercie (w Załączniku nr 1 - Część C) przez wykonawców koszty serwisów gwarancyjnych i pogwarancyjnych nie będą brane pod uwagę przy obliczeniu kryteriów oceny ofert.

Podkreślamy, że zgodnie z art. 7 ust. 1 Ustawy - Prawo Zamówień Publicznych, Zamawiający ma obowiązek przeprowadzenia postępowania w sposób zapewniający m.in. równe traktowanie wszystkich wykonawców. Zgodnie z orzecznictwem KIO w wyroku o sygn. 1314/14, „**kryteria oceny muszą być sformułowane obiektywnie, odnosić się wyłącznie do przedmiotu zamówienia i należy je stosować jednakowo wobec wszystkich oferentów**”.

14. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w Załączniku nr 1 – Część E, zamawiający wymaga podania :

„zasad pogwarancyjnych i serwisu pogwarancyjnego”.

Warunki gwarancji i serwisu pogwarancyjnego nie zostały jednak podane w kryteriach oceny

podanych przez Zamawiającego w SIWZ. Zamawiający wskazał w SIWZ, że **„Koszty eksploatacyjne, do wyliczenia punktacji w w/w kryterium** zostaną przyjęte na podstawie tabeli; Formularz rozliczeniowy (część B), **stanowiącej załącznik nr 1 do oferty.**

W związku z powyższym, prosimy o potwierdzenie, że podane w ofercie (w Załączniku nr 1 - Części E) przez wykonawców warunki gwarancyjne i serwis pogwarancyjny nie będą brane pod uwagę przy obliczeniu kryteriów oceny ofert.

Podkreślamy, że zgodnie z art. 7 ust 1 Ustawy - Prawo Zamówień Publicznych, Zamawiający ma obowiązek przeprowadzenia postępowania w sposób zapewniający m.in. równe traktowanie wszystkich wykonawców. Zgodnie z orzecznictwem KIO w wyroku o sygn. 1314/14, **„kryteria oceny muszą być sformułowane obiektywnie, odnosić się wyłącznie do przedmiotu zamówienia i należy je stosować jednakowo wobec wszystkich oferentów”.**

15. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w Załączniku nr 1 – Część F, Zamawiający wymaga podania informacji dotyczących kwalifikacji i doświadczenia, w tym również informacji dotyczących ilości serwisowanych PBOŚ. Kwalifikacje i doświadczenie wykonawcy nie zostały jednak podane w kryteriach oceny podanych przez zamawiającego w SIWZ.

Zamawiający wskazał w SIWZ, że **„Koszty eksploatacyjne, do wyliczenia punktacji w w/w kryterium** zostaną przyjęte na podstawie tabeli: Formularz, rozliczeniowy (część B), **stanowiącej załącznik nr 1 do oferty.**

W związku z powyższym, prosimy o potwierdzenie, że podane w ofercie (w Załączniku nr 1 - Części F) przez wykonawców warunki gwarancyjne i serwis pogwarancyjny nie będą brane pod uwagę przy obliczeniu kryteriów oceny ofert.

Podkreślamy, że zgodnie z art. 7 ust. 1 Ustawy - Prawo Zamówień Publicznych, Zamawiający ma obowiązek przeprowadzenia postępowania w sposób zapewniający m.in. równe traktowanie wszystkich wykonawców Zgodnie z orzecznictwem KIO w wyroku o sygn 1314/14, **„kryteria oceny muszą być sformułowane obiektywnie, odnosić się wyłącznie do przedmiotu zamówienia i należy je stosować jednakowo wobec wszystkich oferentów”.**

16. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w Załączniku mi, Zamawiający zamieścił m.in. informacje:

„Energochłonność dobową podawaną wg protokołu Jednostki Notyfikowanej. Wartość podana w innych wielkościach (niż wymienione w protokole) bez stosownych wiarygodnych opinii nie będzie honorowana ”

Mając na względzie wymóg art. 36 ust.1 pkt 13 ustawy PZP, prosimy o dokładne doprecyzowanie; - jakie „stosowne, wiarygodne opinie” Zamawiający będzie honorował, a jakich nie będzie honorował?

17. W Specyfikacji istotnych Warunków Zamówienia, zamawiający wskazał instalację równoważną :

„Za równoważną instalację Zamawiający uzna reaktor oczyszczalni wypełniający postanowienie normy PN EN 12566-1 + PN EN 12566-6 łącznie. W tym przypadku należy przedłożyć protokoły badań wykonane przez jednostki notyfikowane z obu norm.”

Przedmiotowa inwestycja współfinansowana jest ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, którego program czytelnie określa wymagania, m.in. :

„I. W ramach programu finansowane będą :

1. Kompletne przydomowe oczyszczalnie ścieków wyposażone w reaktory biologiczne, których producenci i dostawcy przedstawią deklarację zgodności z normą PN-EN 12566-3A1:2009 oraz wystawione przez notyfikowane w Komisji europejskiej raporty z badań wyrobu potwierdzające informacje przedstawione w deklaracjach zgodności. Jeżeli powyższe warunki nie zostaną spełnione całość kosztów przedsięwzięcia objętego wnioskiem będzie niekwalifikowana”.

W związku z powyższym, prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający dopuszcza zaoferowanie urządzeń zgodnych z normami:

- osadników spełniających wymagania normy PN EN 12566-1 (*Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50 - Część I : Prefabrykowane osadniki gnilne*)
- urządzeń do oczyszczania odpływu z osadników gnilnych spełniających wymagania normy PN EN 12566-6 (*Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50 - Część 6: Prefabrykowane urządzenia do oczyszczania odpływu z osadników gnilnych*), potwierdzone raportami z badań wykonanymi zgodnie z przedmiotowymi normami.

18. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający zamieścił informację:
„*Podawana w wyliczeniach moc wykorzystywana w poszczególnych wielkościach hydraulicznych lub pompowni musi być zgodna z danymi zawartymi przez jednostkę notyfikowaną w protokole badawczym.*”

Zgodnie z unijnym systemem oceny zgodności wyrobów budowlanych obowiązującym również w Polsce od dnia akcesji Polski do Unii Europejskiej, tj od 1 maja 2004 r jasno określony jest zakres zadań wykonywanych przez producenta i jednostkę notyfikowaną, w zależności od systemu poświadczenia zgodności wskazanego w normie.

*W zakresie przydomowych oczyszczalni ścieków Zamawiający wymaga zgodności urządzeń z normą PN-EN 12566-3. Zgodnie z tablicą ZA.2 przedmiotowej normy obowiązuje system poświadczenia zgodności: 3. Oznacza to, że do zadań laboratorium notyfikowanego należy wykonanie **wstępnych badań typu**, które przeprowadza się w celu potwierdzenia zgodności urządzeń z przedmiotową normą. Wstępne badania typu przeprowadza się zgodnie z wymaganiami opisanymi w Tabeli 1 przedmiotowej normy. Z przeprowadzonych badań typu laboratorium notyfikowane sporządza (zgodnie z wymaganiami w/w normy) raport z badań typu wyrobu.*

W tym przypadku przedmiotowa norma nie wymaga od jednostki notyfikowanej przeprowadzenia badań dotyczących zużycia energii dla wszystkich oczyszczalni z typoszeregu. W raporcie wymagane jest podanie informacji dotyczącej energii elektrycznej zużytej w czasie badań.

Wobec powyższego nie ma możliwości aby podana przez wykonawców w wyliczeniach, moc wykorzystywana w poszczególnych wielkościach hydraulicznych (z wyłączeniem jednej badanej przez laboratorium notyfikowane oczyszczalni) była zgodna z danymi zawartymi przez jednostkę notyfikowaną w protokole badawczym - ponieważ w protokole wydanym przez jednostkę notyfikowaną nie ma tych informacji.

Prosimy o usunięcie wskazanego fragmentu lub jego zmodyfikowanie.

19. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający wymaga:

„ Zamawiający wymaga, aby reaktor oczyszczalni był wyposażony w sterownik z rejestratorem czasu pracy, zapewniający pełną automatykę pracy reaktora oczyszczalni. ”

Czy Zamawiający dopuści oczyszczalnie:

- które nie posiadają sterownika ?
- które wyposażone są w zawory, wymagające ręcznej regulacji ?

20. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zamawiający podał wymagane przepustowości oczyszczalni :

Przepustowość dobowa nominalna	Ilość
0,90 m ³	45
1,35 m ³	71
1,80 m ³	12
2,25 m ³	4
2,70 m ³	2
3,15 m ³	1
3,60 m ³	2
4,50 m ³	1
5,00 m ³	2
5,00 m ³	1

Czy Zamawiający dopuszcza dla wymaganej w dokumentacji przetargowej przepustowości oczyszczalni 5,0 m³/d – zaoferowanie trzech przydomowych oczyszczalni o jednostkowych mniejszych przepustowościach?

21. Jeżeli zamawiający dopuszcza taką możliwość – to prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający akceptuje montaż trzech skrzynek sterujących i wyklucza zamontowanie jednej skrzynki sterującej dla wszystkich trzech oczyszczalni, ponieważ wstępne badania typu i uzyskane raporty wykonane przez laboratorium notyfikowane dotyczą oczyszczalni przebadanych.

22. Jeżeli zamawiający dopuszcza taką możliwość – to prosimy o potwierdzenie, że zamawiający akceptuje iż zaoferowane oczyszczalnie nie będą posiadała oznakowania CE dla wskazanej w dokumentacji przetargowej przepustowości 5,0 m³/d, tylko będą posiadały dopuszczenia do stosowania w budownictwie dla mniejszych przepustowości.

23. Zamawiający pisze „W ofercie należy bezwzględnie dołączyć opis gospodarowania osadami, wskazać miejsce ich gromadzenia wraz z podaniem jej objętości w przeliczeniu na 1 mieszkańca w okresie gromadzenia osadu i uzasadnieniem doboru podanej wielkości komory.” Skoro wielkość komory określa norma PN-EN12566-3, a raporty z badań przeprowadzone przez laboratorium notyfikowane potwierdzają zgodność z powyższą normą, to w jakim celu Zamawiający żąda uzasadnienia doboru wielkości komory na 1 mieszkańca w okresie gromadzenia osadu?

Czy Zamawiający ma wątpliwości, co do wiarygodności raportów z badań na okoliczność zgodności z normą?

24. W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia Zamawiający wymaga aby zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków spełniały normę PN-EN 12566-3. Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający wymaga aby badania typu wykonane przez jednostkę notyfikowaną, dotyczyły wszystkich wymienionych w normie parametrów tzn. :

- skuteczności oczyszczania
 - wytrzymałości
 - wodoszczelności
 - trwałości
- I były wykonane zgodnie z postanowieniami przedmiotowej normy.

Urząd Gminy w Szczytnikach informuje :

Ad 1) Zamawiający skreśla zapis ust. 3 pkt 11 SIWZ : Zamawiający zgodnie z art. 11 ust 4 Ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U.2003 Nr 153 poz. 1503 z dnia 16 kwietnia 1993 r.) nie dopuszcza do utajnienia następujących dokumentów: Protokołu głównego z badań w jednostce notyfikowanej wraz z ew. załącznikami, Deklaracji Właściwości Użytkowych, DTR, opisu gwarancji i serwisu oraz rys. pojedynczego systemu oczyszczania ścieków.

Ad 2)

- Należy przyjąć zestawienie w SIWZ.
- Graniczna maksymalna ilość użytkowników została podana jako RLM.

Ad 3) Zamawiający podtrzymuje swój wymóg jako jednoznaczny.

Ad 4) Opis przedmiotu zamówienia zawarty został w pkt. 3 SIWZ i jest obowiązujący.

Ad 5) Opis przedmiotu zamówienia jak i przepustowości nominalne zawarte zostały w pkt. 3 SIWZ i są obowiązujące. Dla oceny zdolności przetrzymywania osadów nadmiernych przez min 6 miesięcy dla podanej RLM należy wskazać i podać dane techniczne tej komory (zbiornika).

Ad 6) Zamawiający dopuszcza wszelkie systemy rozsączania posiadające Aprobaty Techniczne i właściwie zwymiarowane i wycenione.

Ad 7) Zamawiający w pełni będzie wymagał dokumentacji wykonanej zarówno zgodnie z tablicą ZA.1, ZA.2 i ZA.3. Każdy raport zawiera rysunki i Zamawiający nie widzi powodu zwolnienia Wykonawców od przedłożenia rysunków.

Ad 8) Zamawiający ma na myśli perspektywiczny stały monitoring i synoptykę instalacji (znane i obowiązujące w innych krajach członkowskich UE), stąd szafka winna mieć rezerwę miejsca.

Ad 9) Pytającemu myli się ustawa o ochronie danych z oficjalną stroną (adresem, danymi kontaktowymi) podmiotu prawnego odpowiedzialnego za serwis instalacji. Zamawiający podtrzymuje zapis.

Ad 10) Zamawiający podtrzymuje zapis SIWZ i wyjaśnienia. Sprawą Wykonawcy jest sposób posadowienia reaktora. Jeżeli zakłada się, że kanalizacja wewnętrzna będzie na poziomie – 1 m a przyłącze winno być posadowione poniżej strefy przemarzania. Logiczne zatem jest, że w przypadku oczyszczalni na poziomie ziemi i wlotu ścieków surowych w strefie przemarzania należy zastosować pompownie ścieków surowych. Stąd Zamawiający żąda rysunków całego pojedynczego systemu oczyszczania ścieków, by móc ocenić, czy dany Wykonawca podaje dane zgodnie ze stanem posadowienia instalacji.

Dziękujemy za troskę Pytającego i zaręczamy, że z należytą uwagą będziemy rozpatrywali oferty.

Energochłonność pompowni będzie brana pod uwagę, bo Zamawiający żąda wykonania pojedynczych systemów oczyszczania ścieków i podania kosztów wszystkich elementów generujących koszty.

Ad 11) Tak.

Ad 12) Wszelkich kosztów materiałów, części zamiennych. wynikających z treści gwarancji oraz DTR w okresie 30 lat. Kryterium jest sformułowane obiektywnie zgodnie z podanym przez pytającego wyrokiem

Ad 13) Zamawiający bezwzględnie żąda podania wiarygodnych cen wykonania serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego. Bez tego udzielanie zamówienia publicznego nie leży w społecznym interesie mieszkańców. Podane w ofercie ceny serwisów nie będą brane pod uwagę przy obliczaniu kryteriów oceny ofert.

Ad 14) Zamawiający bezwzględnie żąda podania wiarygodnych warunków gwarancji i serwisu pogwarancyjnego. Bez tego udzielanie zamówienia publicznego nie leży w społecznym interesie mieszkańców. Podane w ofercie ceny serwisów nie będą brane pod uwagę przy obliczaniu kryteriów oceny ofert.

Ad 15) Zamawiający bezwzględnie żąda podania wiarygodnych informacji dot serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego. Bez tego udzielanie zamówienia publicznego nie leży w społecznym interesie mieszkańców. Podane w ofercie ceny serwisów nie będą brane pod uwagę przy obliczaniu kryteriów oceny ofert.

Ad 16) Opinie instytucji bądź osób zajmujących się badaniem urządzeń elektrycznych. Warunkowo można podać monitorowane instalacje (serwisowane) gdzie właściciel instalacji potwierdza zużycie prądu na konkretnym obiekcie. Zamawiający nie będzie honorował bezpodstawnych oświadczeń, że pompa (sprężarka) o określonej mocy zużywa zarówno dla minimum jak i maksimum pracy taką samą ilość energii. Vide również wyjaśnienie SIWZ z 1.09.2014 r na pytanie nr 2.

Ad 17) Od chwili ogłoszenia programu NFOŚiGW seria norm EN 12566 została uzupełniona. Jedynym organem w Polsce zajmującym się normami jest PKN. Każda instytucja w Polsce jest obowiązana przestrzegać norm zharmonizowanych i dot. to również NFOŚiGW. W związku z tym, zgodnie z art. 30 Ustawy PZP Zamawiający jest zobowiązany do opisu przedmiotu zamówienia zgodnego z normami zharmonizowanymi. Stąd wymóg wykonania pojedynczego systemu oczyszczania ścieków, a w tym oczyszczalni zgodnie z normą PN EN 12566-3 albo **równoważna instalacja spełniająca łącznie, a nie rozdzielnie, wymogi normy PN EN 12566-1 + PN EN 12566-6 wraz ze stosownymi badaniami w jednostkach notyfikowanych.** Wyjaśniamy dodatkowo, że nie są to tożsame jednostki (choć mogą być) wymienione dla normy EN 12566-3.

Ad 18) Vide odp. 16.

Ad 19)

- a) Nie.
- b) Nie.

Ad 20) Zamawiający żąda wykonania pojedynczego systemu oczyszczania ścieków o przepustowości 5 m³/dobę.

Ad 21) Nie. Skrzynka ma być jedna.

Ad 22) Zamawiający wielokrotnie określił że wszystkie instalacje muszą być zgodne z normą zharmonizowaną, muszą posiadać stosowne badania i być oznakowane CE

Ad 23) Zamawiający nie ma wątpliwości, co do wiarygodności raportów z badań na okoliczność zgodności z normą. Zamawiający ma wątpliwości co do znajomości treści normy przez pytającego. W normie określono wyraźnie, że to producent powinien określić częstotliwość usuwania osadów. Osad z urządzenia należy usuwać tylko wtedy, gdy jest to określone przez producenta w jego instrukcjach dotyczących użytkowania i eksploatacji. W normie nie ma zapisu, jaka powinna być pojemność hydrauliczna komory, w zależności od wielkości reaktora w RLM i co ważniejsze, zastosowanej technologii oczyszczania ścieków. Zamawiający bezwzględnie podtrzymuje wymóg zapisany w SIWZ.

Ad 24) Wielokrotnie to zostało ujęte w SIWZ. Potwierdzamy.

Z uwagi na istotę treści odpowiedzi mających charakter doprecyzowania zapisów SIWZ, stają się one wymagalnymi i integralnymi elementami SIWZ.

Z-ca Wójta
/-/ Dariusz Wawrzyniak

